

**B. Well**

БУДЬТЕ УВЕРЕНЫ



Инструкция по эксплуатации

ПАРОВОЙ  
ИНГАЛЯТОР  
"ЧУДОПАР"



10  
лет

Бесплатного  
сервисного обслуживания

STEAM NEBULIZER WN-118



[www.mfshop.ru](http://www.mfshop.ru)



**ПАРОВОЙ ИНГАЛЯТОР V.WELL**  
**Модель WN-118**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

Введение	3
Комплектация	4
Важные меры предосторожности	5
Инструкция по применению	9
Обработка и техническое обслуживание	15
Технические характеристики	17
Гарантия	18
Адреса сервисных центров	19
Гарантийный талон	20



## Инструкция по эксплуатации

WN-118

### ВВЕДЕНИЕ

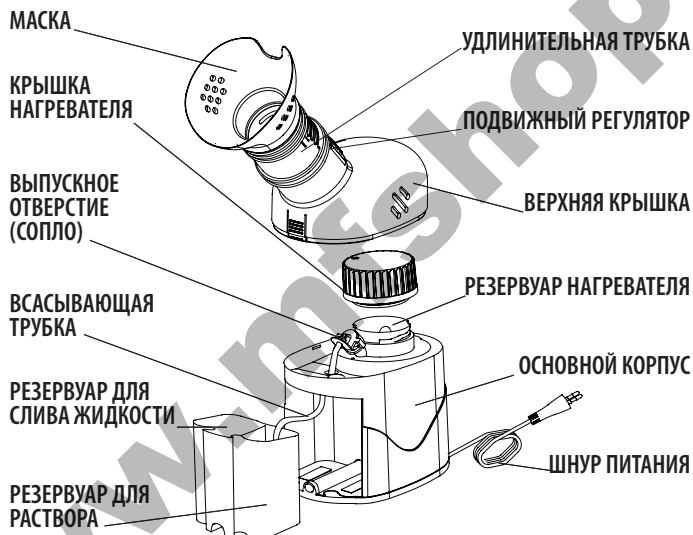
---

#### Уважаемый покупатель!

Благодарим за покупку парового ингалятора V.Well. Это компактное устройство предназначено для лечения аллергии, простуды и некоторых других респираторных заболеваний. Паровым ингалятором V.Well можно проводить ингаляции минеральной водой, отварами, настоями трав и аромамаслами. При условии правильного использования, оно безотказно прослужит Вам в течение долгих лет.

Мы рекомендуем Вам внимательно прочитать это руководство, чтобы узнать о характеристиках этого изделия. Необходимо всегда использовать ингалятор только по назначению.

ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ ИЗДЕЛИЯ



**ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ****Примечание:**

1. Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием.
2. Внимание! Детям ингаляции с КИПЯЩЕЙ ВОДОЙ проводить с осторожностью!
3. Следующие основные меры предосторожности необходимо соблюдать при использовании электрического изделия:

**Меры предосторожности для изделия:**

1. Во избежание поражения электрическим током:
  - Держите ингалятор вдали от воды
  - Не погружайте шнур питания или ингалятор в жидкость
  - Не используйте во время приема ванны
  - Не пытайтесь достать устройство, упавшее в воду – немедленно отключите ингалятор от сети питания.
2. Никогда не используйте ингалятор, если какие-либо его детали повреждены (включая шнур питания), если его уронили или погрузили в воду. Срочно отправьте его в центр технического обслуживания для проведения осмотра и ремонта.
3. Запрещено открывать верхнюю крышку во время работы, так как это может стать причиной тяжелых повреждений.
4. Выключайте ингалятор из розетки перед дезинфекционной



обработкой, заполнением и после каждого использования.

5. Не применяйте иные насадки, если они не рекомендованы производителем.

### **Меры предосторожности при эксплуатации:**

1. Присоединяйте настоящее изделие к источнику напряжения, соответствующему Вашей модели.
2. Не оставляйте ингалятор работающим без присмотра.
3. Если резервуар для раствора пуст, не пытайтесь включать ингалятор, чтобы избежать ожога.
4. Меняйте воду в резервуаре для воды после каждого использования.
5. В случае, если имеет место какое-либо отклонение от нормального режима работы, немедленно прекратите использование до тех пор, пока ингалятор не будет осмотрен и отремонтирован.
6. Во избежание ожогов не прижимайте маску к глазам при парообразовании.
7. Если в резервуаре нагревателя не образуется пар или вода не поступает из резервуара для раствора, выключите ингалятор и отключите его от электрической сети. Затем осторожно вставьте прилагаемую иглу в выпускные отверстия резервуара нагревателя (сопло) и/или резервуара для раствора, чтобы прочистить их, как

показано на рисунке 1.

Чтобы избежать повреждения ингалятора, используйте только прилагаемую иглу. (Рис. 1)

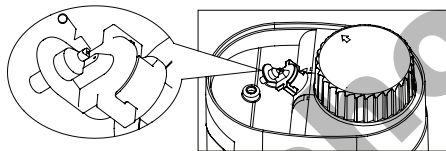


Рисунок 1

8. Не блокируйте отверстия для выпуска воздуха с обеих сторон маски.
9. Всегда отключайте ингалятор сразу же после использования.

#### **Меры предосторожности при хранении:**

1. Не храните ингалятор под действием прямых солнечных лучей, в условиях высокой температуры или влажности.
2. Храните ингалятор вне доступа маленьких детей.
3. Всегда отключайте ингалятор от сети питания, если он не используется.
4. Для хранения ингалятора в течение продолжительного периода времени откройте крышку нагревателя, чтобы обеспечить естественную сушку резервуара нагревателя на воздухе.





### **Меры предосторожности при дезинфекционной обработке:**

1. Не погружайте ингалятор в воду. Это может повредить ингалятор.
2. Выключайте ингалятор из розетки перед дезинфекционной обработкой.
3. Очищайте все необходимые детали после каждого использования, как указано в настоящем руководстве.



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

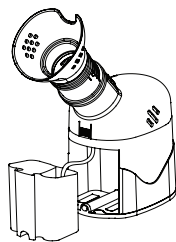
Важно очищать ингалятор перед первым использованием и после каждого применения. Подробную информацию см. в разделе «Обработка и техническое обслуживание» в настоящем руководстве.

1. Поместите ингалятор на устойчивую ровную поверхность.
2. Снимите верхнюю крышку с основного корпуса.
3. Откройте верхнюю крышку нагревателя, повернув ее против часовой стрелки.

4. Залейте в резервуар нагревателя примерно 20 мл чистой воды с помощью прилагаемого стаканчика. Не переполняйте резервуар, в противном случае, вентиляционные отверстия резервуара нагревателя будут заблокированы.

**ⓘ Примечание:** Не заполняйте резервуар нагревателя минерализованной водой.

5. Поместите крышку нагревателя на место. Убедитесь, что она плотно прилегает, чтобы избежать утечки пара.
6. Залейте в резервуар для раствора примерно 80 мл чистой или минерализованной воды с помощью стаканчика, как показано на рисунке 2.



**Рисунок 2.**  
Резервуар для раствора

① **Примечание:** В случае использования минерализованной воды, следуйте инструкциям Вашего врача. Не используйте в резервуаре для раствора минерализованную воду, концентрация солей в которой превышает 7%, так как это может причинить вред Вашему здоровью.

7. Поместите верхнюю крышку на место на основном корпусе. Убедитесь, что всасывающая трубка присоединена к выпускному отверстию и вставлена в резервуар для раствора.

① **Примечание:** Чтобы обеспечить равномерный приток воды в отверстие, не допускайте перегибов всасывающей трубки.

8. Поместите маску на верхнюю крышку.

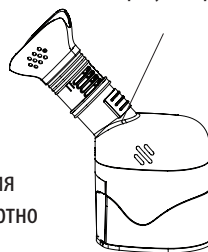
9. Подключите шнур питания к розетке, соответствующей Вашей модели. Убедитесь, что перед подключением выключатель питания на шнуре питания находится в положении «OFF» («ВЫКЛ.»).

10. Нажмите на выключатель питания, чтобы начать процедуру. Лампочка в нижней части ингалятора будет гореть.

11. Установите подвижный регулятор в комфортное для Вас положение для проведения процедуры (см. рисунок 3).

12. Сдвиньте регулятор вниз для образования более мелких частиц пара, что более комфортно для ингаляции через нос.

Рисунок 3.  
Подвижный регулятор



Сдвиньте регулятор вверх для образования более крупных частиц пара, что более комфортно для ингаляции через рот.

Примерно через 7 минут, когда образуется меньше пара и интенсивность парообразования снижается, или заканчивается вода в резервуаре для раствора, нажмите на выключатель питания, чтобы выключить ингалятор.

❗ **Важно:** Оставьте ингалятор выключенным в течение 3 минут, чтобы избежать ожога и перегрева ингалятора.

13. Выключите ингалятор из розетки.

14. Перед следующим использованием подождите 10 минут, чтобы ингалятор остыл.

#### Несколько полезных советов по проведению ингаляции:

- Паровую ингаляцию лучше всего делать с добавлением соды (10 граммов, то есть десертную ложку, на 1 литр воды), поскольку в щелочной среде вирусы погибают.

- Можно положить в воду лекарственные растения – такие, как лавровый лист, мята, ромашка, душица или лаванда. Рекомендуем положить траву в кипяток, дождаться, когда вода немного остынет. После этого можете начинать ингаляцию.



### **- Ингаляции с использованием минеральной воды.**

Минеральные воды относятся к наиболее безопасным и доступным средствам немедикаментозного лечения. Ингаляции минеральными водами эффективны при воспалительных заболеваниях дыхательных путей, сопровождающихся кашлем. Нагретая минеральная вода в виде пара оказывает благотворное воздействие на слизистые и дыхательные пути.

**- Ингаляции с использованием отваров/настоя травы** (перед использованием отвар/настоя травы необходимо процедить). Особенно полезны ингаляции с ароматами распаренных растений (свежеизмельченной хвои сосны, пихты, кедра, можжевельника, высушенных листьев эвкалипта, дуба, березы, цветков липы, ромашки, мяты, лаванды, с полынью, шалфеем, листьями черной смородины). Их испарения обладают обеззараживающим, противовоспалительным и ранозаживляющим действием. Наибольший эффект дает использование сбора из нескольких растений.

### **⚠ Внимание!**

В резервуар нагревателя кроме чистой воды ничего не заливать!

**ОБРАБОТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:****ⓘ Примечание:**

Всегда выключайте ингалятор из розетки и никогда не погружайте его в воду.

**⚠ Важно:**

Не открывайте крышку резервуара нагревателя сразу после использования, так как крышка может быть очень горячей. Подождите примерно 10 минут, чтобы дать ей полностью остыть.

**Очистка деталей:**

1. Снимите верхнюю крышку.
2. Снимите резервуар для воды и вылейте воду, оставшуюся в резервуаре для слива жидкости и резервуаре для раствора.
3. Откройте крышку резервуара нагревателя и вылейте воду, оставшуюся в резервуаре нагревателя.
4. Необходимо очищать резервуар нагревателя, верхнюю крышку, маску, крышку нагревателя и всасывающую трубку с помощью мягкого моющего или дезинфицирующего средства. Тщательно прополощите каждую деталь и дайте ей полностью высохнуть.
5. Протрите резервуар нагревателя мягкой безворсовой тканью.



### **Очистка основного устройства:**

Основное устройство необходимо очищать с помощью мягкой ткани, неабразивным моющим средством и водой.

### **Уход:**

Если использовалась минерализованная вода, дайте ингалятору поработать в течение нескольких минут с использованием чистой воды, чтобы очистить выпускное отверстие (сопло).

### **⚠ Предупреждение!**

**При использовании некоторых масел возможно появление осадка и изменение цвета пластиковых деталей!**

**ТАБЛИЦА ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ:**

В случае если какие-либо проблемы не будут устранены после того, как вы проведете следующие проверки, верните ингалятор в ближайший центр технического обслуживания для осмотра и ремонта.

<b>Неисправность</b>	<b>Что следует проверить</b>	<b>Меры по устранению неисправности</b>
<b>Лампочка не горит</b>	Проверьте, хорошо ли шнур питания подключен к розетке  Проверьте, находится ли выключатель питания в положении ON («ВКЛ.»)	Надежно подключите сетевой шнур  Нажмите на выключатель питания
<b>Не образуется пар</b>	Проверьте, горит ли лампочка  Проверьте, есть ли вода в резервуаре нагревателя или резервуаре для раствора  Проверьте, не перегнута ли всасывающая трубка  Проверьте, не заблокированы ли выпускные отверстия (сопло)	Вставьте сетевой шнур и нажмите выключатель питания  Залейте воду  Выпрямите трубку  Используйте прилагаемую иглу, чтобы прочистить отверстия



<b>Утечка воды</b>	Проверьте, не переполнен ли резервуар для раствора	Отлейте немного воды
	Проверьте, не наклонен ли ингалятор	Установите ингалятор ровно
<b>Утечка пара</b>	Проверьте, плотно ли закрыта крышка нагревателя	Плотно закройте крышку нагревателя
	Проверьте, плотно ли закрыто выпускное отверстие (сопло)	Плотно закройте выпускное отверстие (сопло)

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Рабочее напряжение:**

220 В, 50 Гц

**Габаритные размеры (Д x Ш x В):**

23,5 × 9,0 × 26,0 (см); Вес: около 560 г

**Объем резервуара нагревателя:**

20 мл Объем резервуара для раствора: 80 мл

**Время ожидания:** 60 секунд ± 10 секунд

**Время работы:** 450 секунд ± 30 секунд

Производитель оставляет за собой право изменять спецификацию и технические характеристики прибора без уведомления.



### ГАРАНТИЯ

**Изготовитель обеспечивает бесплатное сервисное обслуживание изделия\* в течение 10 лет, и гарантийные обязательства в течение 12 месяцев с даты приобретения прибора.**

При обнаружении производственного дефекта в течении гарантийного срока неисправный прибор будет отремонтирован, а в случае невозможности ремонта заменен бесплатно.

Гарантийные обязательства действительны только при полностью заполненном гарантийном талоне и наличии печати торгового предприятия или печати технического обслуживания.

Гарантийное и бесплатное сервисное обслуживание не производится при наличии на корпусе прибора следов механического воздействия, вмятин, трещин, сколов и т.п., следов вскрытия корпуса, следов попыток ремонта вне авторизованного центра технического обслуживания, следов попадания влаги внутрь корпуса или воздействия агрессивных средств, а также в других случаях нарушения потребителем правил хранения, транспортировки и технической эксплуатации прибора, предусмотренных правилами, изложенными в инструкции по эксплуатации.

**Гарантия не распространяется на комплектующие, расходные детали подверженные износу, а также батареи и упаковку прибора.**

